

**THE AUTHOR'S POCKET-VOLUME
EDITION. LONGFELLOW'S
POETICAL WORKS. VOLUME V:
TRANSLATIONS, SONGS, AND
SONNETS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649639045

The Author's Pocket-Volume Edition. Longfellow's poetical works. Volume V: Translations, Songs, and Sonnets by Henry Wadsworth Longfellow

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HENRY WADSWORTH LONGFELLOW

**THE AUTHOR'S POCKET-VOLUME
EDITION. LONGFELLOW'S
POETICAL WORKS. VOLUME V:
TRANSLATIONS,
SONGS, AND SONNETS**

THE AUTHOR'S POCKET-VOLUME EDITION

LONGFELLOW'S
POETICAL WORKS

VOLUME V

TRANSLATIONS, SONGS, AND SONNETS

LONDON
GEORGE ROUTLEDGE AND SONS
BROADWAY, LUDGATE HILL
1878

LONDON:
R. CLAY, BONS AND TAYLOR, PRINTERS,
BISKOP STREET HILL.

CONTENTS.

	PAGE		PAGE
TRANSLATIONS—		The Statue over the	
<i>Coplas de Manrique</i>	7	<i>Cathedral Door</i>	98
<i>The Good Shepherd</i>	32	<i>The Legend of the</i>	
<i>To-Morrow</i>	33	<i>Crossbill</i>	99
<i>The Native Land</i>	34	<i>The Sea hath its</i>	
<i>The Image of God</i>	35	<i>Pearls</i>	100
<i>The Brook</i>	36	<i>Poetic Aphorisms</i>	101
<i>The Celestial Pilot</i>	37	<i>The Fugitive</i>	104
<i>The Terrestrial Para-</i>		<i>The Sage of Kazan</i>	109
<i>dise</i>	39	<i>The Boy and the</i>	
<i>Beatrice</i>	41	<i>Brick</i>	110
<i>Spring</i>	43	<i>To the Szek</i>	113
<i>The Child Asleep</i>	44	<i>Consolation</i>	114
<i>The Grave</i>	49	<i>To Cardinal Richelieu</i>	116
<i>King Charles</i>	48	<i>The Angel and the</i>	
<i>The Happiest Land</i>	50	<i>Child</i>	117
<i>The Wave</i>	52	<i>To Italy</i>	119
<i>The Dead</i>	52	<i>Wanderer's Night</i>	
<i>The Bird and the</i>		<i>Songs</i>	120
<i>Seep</i>	53	<i>Ramones</i>	121
<i>Washer?</i>	53	<i>Santa Teresa's Book-</i>	
<i>Beware</i>	57	<i>Mark</i>	123
<i>Song of the Bell</i>	58		
<i>The Castle by the Sea</i>	59	SONGS—	
<i>The Black Knight</i>	62	<i>Sea-weed</i>	127
<i>Song of the Silent</i>		<i>The Day is Done</i>	128
<i>Land</i>	65	<i>Afternoon in February</i>	128
<i>The Children of the</i>		<i>To an Old Danish</i>	
<i>Lord's Supper</i>	66	<i>Song-Book</i>	130
<i>The Hemlock Tree</i>	69	<i>Walter von der</i>	
<i>Annie of Tharw</i>	68	<i>Vogelwed</i>	133

	PAGE		PAGE
Drinking Song	136	The Three Silences of Malines	170
The Old Clock on the Stairs	137	The Two Rivers	171
The Arrow and the Song	142	Beaten	172
SONNETS—		St. John's, Cam- bridge	176
The Evening Star	143	Moods	177
Autumn	144	Woodstock Park	178
Dante	145	The Four Princesses at Wilna	179
Three Friends of Mice	146	Holidays	180
Chaucer	150	Wapentake	181
Shakespeare	151	The Broken Car	182
Milton	152	TRANSLATIONS—	
Keats	152	Virgil's First Eclogue	183
The Galaxy	153	Old in Exile	191
The Sound of the Sea	154	On the Terrace of the Algalodes	205
A Summer Day by the Sea	155	To my Broodlet	206
The Tides	156	Bartrége	210
A Shadow	156	Forgotten	212
A Nameless Grave	157	Allah	213
Sleep	158	SEVEN SONNETS AND A CANZONE, FROM THE ITALIAN OF MICHAEL ANGELO—	
The Old Bridge at Florence	159	I. The Artist	214
Il Ponte Vecchio di Firenze	160	II. Fire	216
SONNETS (1895)—		III. Youth and Age	219
Nature	161	IV. Old Age	218
In the Churchyard at Tarrytown	162	V. To Victoria Colonna	219
Eliot's Oak	163	VI. To Victoria Colonna	220
The Descent of the Muses	164	VII. Dante	221
Venice	165	VIII. Canzone	222
The Post	166	SONNET—On Mrs. Kemble's Readings from Shakespeare	224
Parker Cleveland	167		
The Harvest Moon	168		
To the River Rhone	169		

TRANSLATIONS.

COPLAS DE MANRIQUE.

FROM THE SPANISH.

[DON JORGE MANRIQUE, the author of the following poem, flourished in the last half of the fifteenth century. He followed the profession of arms, and died on the field of battle. Mariana, in his History of Spain, makes honourable mention of him, as being present at the siege of Uclés, and speaks of him as "a youth of estimable qualities, who in this war gave brilliant proofs of his valour. He died young; and was thus cut off from long exercising his great virtues, and exhibiting to the world the light of his genius, which was already known to fame." He was mortally wounded in a skirmish near Cahavete, in the year 1479.

The name of Rodrigo Manrique, the father of the poet, Conde de Parides and Maestre de Santiago, is well known in Spanish history and song. He died in 1476; according to Mariana, in the town of Uclés; but, according to the poem of his son, in Ocaña. It was his death that called forth the poem upon which rests the literary reputation of the younger Manrique. In the language of his historian, "Don Jorge Manrique, in an elegant Ode, full of poetic

beauties, rich embellishments of genius, and high moral reflections, mourned the death of his father as with a funeral hymn." This praise is not exaggerated. The poem is a model in its kind. Its conception is solemn and beautiful; and, in accordance with it, the style moves on,—calm, dignified, and majestic.]



LET the soul her slumbers break,
Let thought be quickened, and awake;
Awake to see

How soon this life is past and gone,
And death comes softly stealing on,
How silently!

Swiftly our pleasures glide away,
Our hearts recall the distant day
With many sighs;
The moments that are speeding fast
We heed not, but the past—the past,
More highly prize,

Onward its course the present keeps,
Onward the constant current sweeps,
Till life is done;
And, did we judge of time aright,
The past and future in their flight
Would be as one.

Let no one fondly dream again,
That Hope in all her shadowy train
Will not decay ;
Fleeting as were the dreams of old,
Remembered like a tale that's told,
They pass away.

Our lives are rivers, gliding free
To that unfathomed, boundless sea,
The silent grave !
Thither all earthly pomp and boast
Roll, to be swallowed up and lost
In one dark wave.

Thither the mighty torrents stray,
Thither the brook pursues its way,
And tinkling rill,
There all are equal ; side by side
The poor man and the son of pride
Lie calm and still.

I will not here invoke the throng
Of orators and sons of song,
The deathless few :